

Centralita de conserjería

Instrucciones de empleo



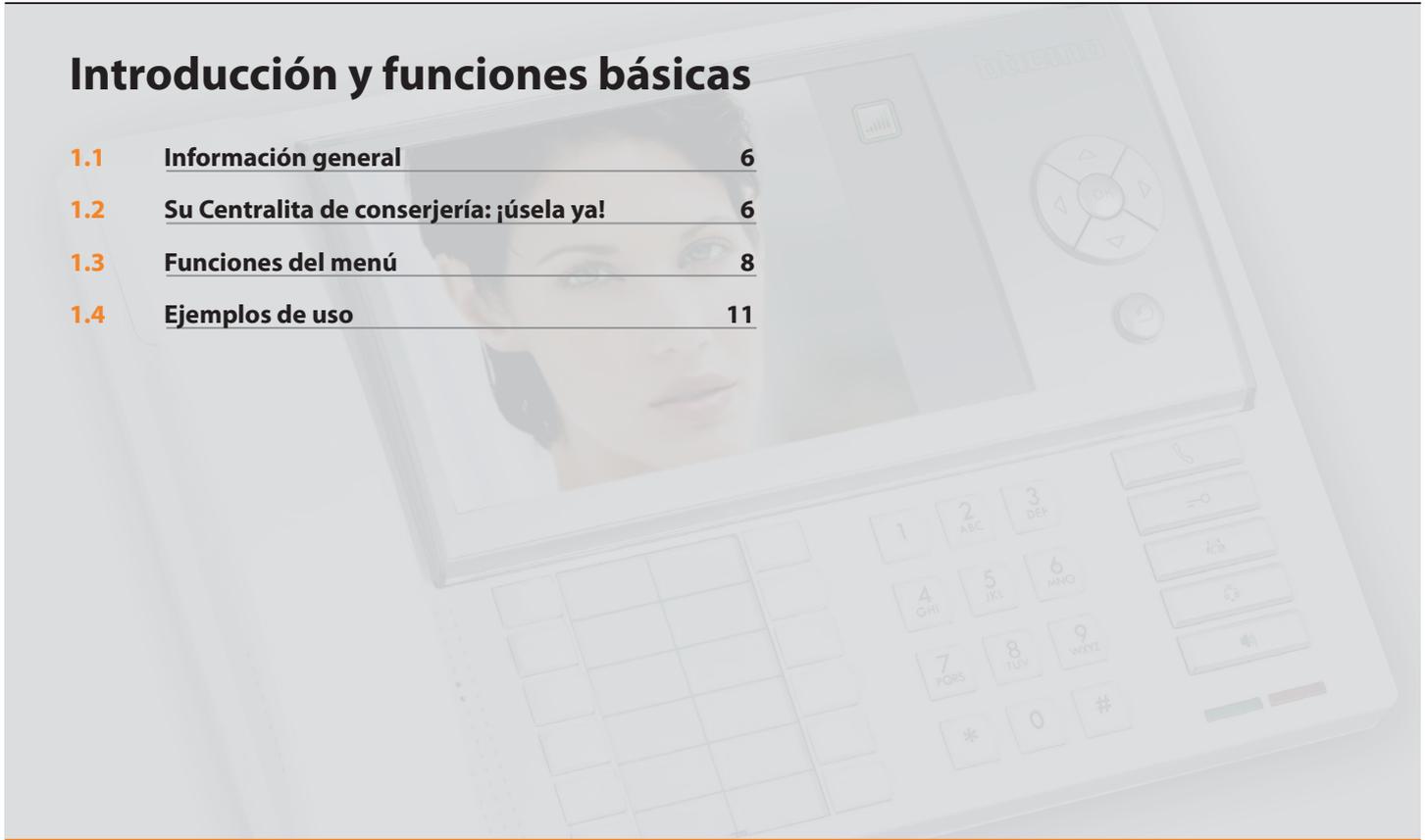


Índice

1	Introducción y funciones básicas	5		
1.1	Información general	6	2.4.3	Cambiar contacto 20
1.2	Su Centralita de conserjería: ¡úsela ya!	6	2.4.4	Fecha/Hora 22
1.2.1	Teclas de función del videoportero	7	2.4.5	Ajustes audio 22
1.2.2	Teclas de navegación	8	2.4.6	Ajustes vídeo 23
1.3	Funciones del menú	8	2.4.7	Beep 24
1.3.1	Ajuste del volumen	9	2.4.8	Configuración de la instalación 24
1.3.2	Ajustes vídeo	10	2.4.9	Información 25
1.4	Ejemplos de uso	11	2.5	Registro de alarmas 25
1.4.1	Gestionar una llamada desde la placa exterior "PE"	11	2.6	Automatizaciones 27
1.4.2	Gestionar una llamada desde la unidad interior "UI"	12		
1.4.3	Realizar una llamada	12		
1.4.4	Gestionar una alarma	13		
1.4.5	Alarma antipánico	14		
2	Funciones avanzadas	15		
2.1	Modos de funcionamiento	16		
2.2	Contactos	17		
2.3	Registro de llamadas	18		
2.4	Configuración	18		
2.4.1	Día Noche	19		
2.4.2	Unidad interior de servicio	20		

Introducción y funciones básicas

1.1	Información general	6
1.2	Su Centralita de conserjería: ¡úsela ya!	6
1.3	Funciones del menú	8
1.4	Ejemplos de uso	11



1.1 Introducción y función básica

La centralita de conserjería configurada correctamente mediante el programa TiSwitchboardDevice le permite desempeñar no solo las funciones clásicas del videoportero digital 2 hilos (abrepuertas y videocontrol), sino también recibir y enviar llamadas audio/vídeo y gestionar alarmas que llegan de apartamentos o zonas públicas.

Las funciones principales de la Centralita son las siguientes:

- llamar a una unidad interior "UI"
- recibir llamadas de las placas exteriores "PE" y enviarlas a las unidades interiores "UI"
- recibir llamadas ordinarias o de alarma de las unidades interiores "UI"
- mandar la electrocerradura de las placas exteriores "PE"
- encender la luz de las escaleras
- activar un relé
- encender una placa exterior "PE" o una telecámara (supervisión)
- visualizar cíclicamente las telecámaras (vigilancia)

Además la Centralita de conserjería prevé:

- una gestión DÍA/NOCHE que permite habilitar las funciones de la centralita solo en determinadas franjas horarias programables por el usuario;
- una COLA DE LLAMADAS, en las que se memorizan las llamadas que proceden de las unidades interiores "UI" a las que no fue posible contestar;
- una AGENDA DE EXTENSIONES y una AGENDA DE NÚMEROS EXTERNOS; su programación permite identificar con facilidad el apartamento o la placa exterior que está llamando.

Nota sobre la pantalla LCD

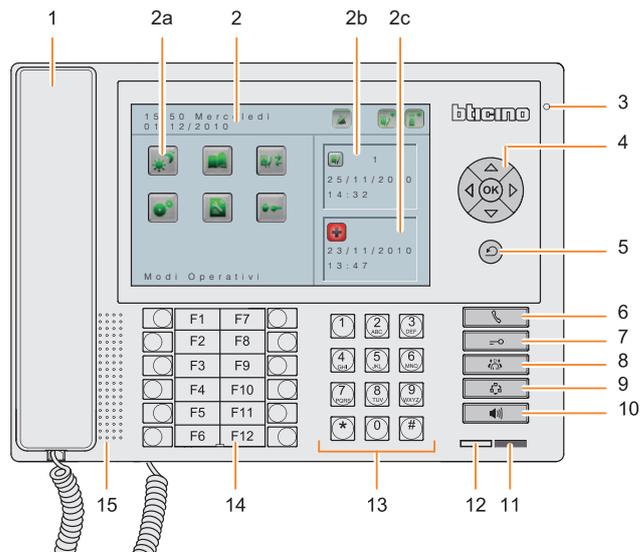
La pantalla LCD se ha producido usando una tecnología avanzada de alta precisión. Sin embargo, es posible que aparezcan en ella 5 puntitos negros y/o luminosos (rojos, azules, verdes) de forma continuada. Se trata del resultado normal del proceso de producción y no indica un funcionamiento incorrecto y/o defectuoso.



ADVERTENCIAS

- **¡El uso impropio de la centralita de conserjería y de todos los dispositivos conectados invalida la garantía!**
- **Para la limpieza, utilice exclusivamente un paño húmedo o antiestático. No utilice alcohol o detergentes químicos.**

1.2 Su Centralita de conserjería: ¡úsela ya!



Centralita de conserjería

- 1 **Auricular**
- 2 **Pantalla LCD en colores:** visualiza los menús que guían asisten al usuario durante el uso y programación; muestra las imágenes captadas por la placa exterior y las demás telecámaras.
 - 2a Iconos del menú
 - 2b Última llamada no contestada
 - 2c Última alarma recibida
- 3 **Micrófono manos libres**
- 4 **Teclado de navegación:** permite navegar en los menús y confirmar la elección efectuada (tecla OK).
- 5 **Tecla Cancel**
- 6 **Tecla Llamada directa**
- 7 **Tecla Cerradura**
- 8 **Tecla Agenda**
- 9 **Tecla encendido placa exterior y rotación telecámaras**
- 10 **Tecla Manos libres**
- 11 **Led alarma en marcha**
- 12 **Led estado centralita**
 - Centralita en stand by: verde encendido fijo
 - Llamada entrante: verde parpadeante rápido
 - Durante la conversación: verde parpadeante lento
- 13 **Teclado alfanumérico**
- 14 **Teclado funciones configurables**
- 15 **Altavoz manos libres**

1.2.1 Teclas de función del videoportero



Tecla Llamada directa

Activa la llamada de la unidad interior deseada introduciendo con el teclado la dirección lógica asociada en la agenda.



Tecla Cerradura

En conexión, abre la cerradura de la placa exterior que llama; en reposo, la de la placa exterior asociada. Siempre en reposo, escribiendo la dirección de la placa exterior "PE", abre cualquier cerradura (solo para PE en el mismo recorrido de la centralita).



Tecla Agenda

Visualiza la pantalla relativa a la agenda memorizada de las unidades interiores, placas exteriores y centralitas.



Activación Placa Exterior/Visualización cíclica telecámaras

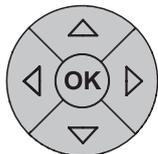
Activa el encendido de la placa exterior asociada y si presentes, permite la visualización cíclica de las demás placas exteriores/telecámaras. En reposo, introduciendo una dirección, activa la placa exterior con esa dirección.



Tecla Manos libres

Activa el modo fonía manos libres excluyendo el auricular o viceversa.

1.2.2 Teclas de navegación

**Tecla OK**

Con la centralita apagada, activa su encendido. Permite ingresar al menú; confirma la opción seleccionada.

Teclas

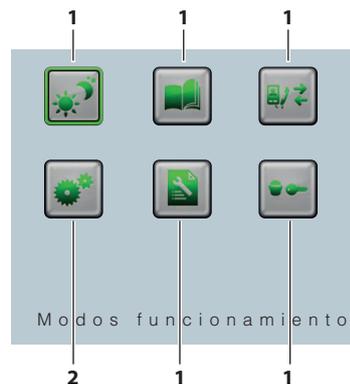
En los menús selecciona la opción anterior o sucesiva en modo vertical u horizontal sobre la única línea de referencia; en algunos submenús permiten modificar el valor configurado.

**Tecla**

Regresa a la pantalla anterior y si se encuentra en la primera pantalla apaga el display.

1.3 Funciones del menú

Con la tecla **OK** o levantando el auricular con display en stand-by, es posible ingresar al menú principal:

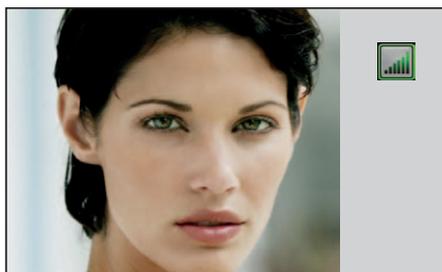


- 1) Iconos submenús y mandos
- 2) El icono configuración le permite ingresar a una serie de ajustes/servicios que se describen a continuación

Es posible seleccionar las funciones deseadas entre las disponibles con las teclas .

1.3.1 Ajuste del volumen

NOTA: Durante una llamada de videoportero puede ingresar en modo directo al menú Ajustes audio apretando la tecla OK.



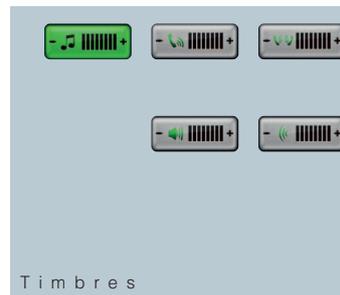
 Pulse **OK** para ingresar al menú



En el menú seleccione una de las opciones (por ejemplo, timbres).



Pulse **OK** para confirmar la selección



Regule el nivel deseado del volumen



Pulse **OK** para confirmar



TIMBRES: nivel del volumen para todos los timbres



LLAMADA AURICULAR: volumen audio en caso de conversación con la placa exterior mediante auricular.



INTERCOM AURICULAR: volumen audio intercomunicante mediante auricular.



LLAMADA MANOS LIBRES: volumen audio en caso de conversación con la placa exterior mediante manos libres.



INTERCOM MANOS LIBRES: volumen audio intercomunicante mediante manos libres.



1.3.2 Ajustes vídeo

Con la tecla **OK** ingrese al menú principal.



Seleccione Configuración



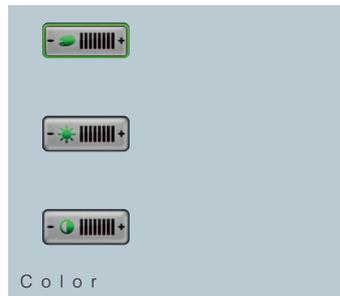
Pulse **OK** para ingresar al menú



Seleccione Ajustes vídeo



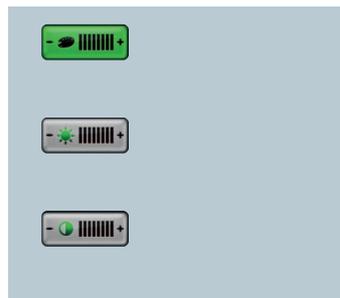
Pulse **OK** para confirmar



En el menú seleccione una de las opciones (color - luminosidad - contraste)



Pulse **OK** para confirmar la selección



Efectúe la regulación

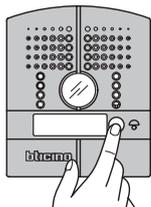


Pulse **OK** para confirmar

1.4 Ejemplos de uso

1.4.1 Gestionar una llamada desde la placa exterior "PE"

En este ejemplo se muestra cómo la Centralita puede gestionar una llamada que procede de una placa exterior "PE" cuando el estado llamadas "PE" se encuentra en el modo Día.



Se efectúa una llamada desde la "PE".



La Centralita recibe la llamada.

En el display se visualiza la imagen captada por la telecámara de la "PE".

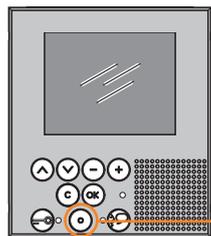
El LED verde parpadea rápidamente.

- Podrá contestar la llamada:
 - con el auricular
 - activando el modo Manos libres con la El LED verde parpadea lentamente. Si es necesario, durante la llamada, podrá regular el volumen audio, apretando directamente la tecla **OK** (véase 1.3.1 Regulación del volumen).
- Después de haber escuchado la llamada de la placa exterior, ingrese en la agenda mediante la tecla  para seleccionar la unidad interior a la cual transferir llamada. Podrá buscar un nombre en la agenda o escribir directamente la dirección lógica de la unidad interior y llamarla mediante la tecla .
- Espere la respuesta de la unidad interior. La unidad interior visualiza la imagen que llega de las telecámaras de la placa exterior.
- Comunique a la unidad interior la razón de la llamada.
- Cuelgue el auricular o deshabilite el modo manos libres para poner en comunicación la unidad interior con la placa exterior.

NOTA: otras llamadas podrán efectuarse solo al terminar la conversación en curso entre la placa exterior y la unidad interior.

1.4.2 Gestionar una llamada de la Unidad Interior "UI"

En este ejemplo se muestra cómo una centralita gestiona una llamada desde una unidad interior "UI" cuando el estado de las llamadas "UI" se encuentra en el modo Día.



la "UI" llama la Centralita.



ATENCIÓN:

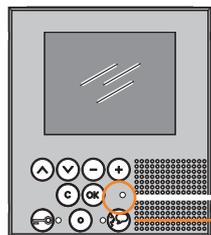
Si la unidad interior carece de la función manos libres, mantenga el auricular colgado.



Tecla de autoencendido

La Centralita recibe el pedido de intervención de la unidad interior. El LED verde parpadea rápidamente. Levante el auricular o active el modo manos libres mediante la tecla para llamar directamente la unidad interior que envió el pedido.

La Centralita permanece a la espera hasta cuando la unidad interior comienza la comunicación.



La "UI" comienza la comunicación.
El LED verde parpadea lentamente.



1.4.3 Realizar una llamada

Desde la Centralita es posible en todo momento efectuar una llamada en los dos modos siguientes:

1. DIRECTO: ingrese la dirección lógica de la unidad interior o de la placa exterior y pulse la tecla para la UI o la para la PE.
2. DESDE LA AGENDA: ingrese a la agenda con la tecla correspondiente o la opción del menú; puede llamar una unidad interior o una placa exterior introduciendo la descripción con la cual se estableció en la agenda; la llamada se generará al pulsar la tecla **OK** o .

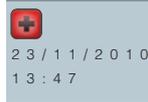
Centralita de conserjería

1.4.4 Gestionar una alarma

En este ejemplo le mostraremos cómo tratar una alarma procedente de una unidad interior o de una zona pública.

La Centralita recibe una alarma.

• Ingrese en el Registro de Alarmas:



OK Pulse **OK** para ingresar al menú principal

Seleccione la función Registro de alarmas

OK Pulse **OK** para confirmar



Corra y seleccione la alarma que desea reconocer

OK Pulse **OK** para confirmar



El icono rojo de la alarma se vuelve amarillo lo cual indica que el conserje se encargará de solucionarla.

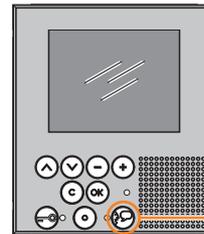
• Si lo desea, la centralita puede llamar la unidad interior de la cual procede la alarma.

Abra la agenda con la tecla .

Seleccione la placa interior que generó la alarma.

Pulse la tecla de confirmación **OK**.

Se llama la unidad interior.



La unidad interior contesta



• Luego ingrese nuevamente a la sección Gestión de alarmas.



Si el inconveniente se ha solucionado, seleccione la alarma que desea cerrar y pulse la tecla **OK**: el icono amarillo se vuelve verde para indicar que la alarma se resolvió.

Si es necesario es posible volver a abrir la alarma seleccionándola y confirmando con la tecla **OK**. El icono se vuelve amarillo.

1.4.5 Alarma Antipánico

Esta señal es prioritaria respecto a cualquier otra función de la centralita.

A la presencia de una alarma antipánico, la Centralita le permite llamar solo a la unidad interior que ha generado la alarma, cancelar la alarma, recibir una nueva señal de alarma antipánico.

Las llamadas de las unidades interiores y las alarmas que proceden de las zonas comunes o apartamentos se ponen en la cola de llamadas.

Durante la programación puede solo habilitar o deshabilitar globalmente la gestión de esta alarma (es decir, para todas las unidades interiores).

Funciones avanzadas

2.1	<u>Modos de funcionamiento</u>	16
2.2	<u>Contactos</u>	17
2.3	<u>Registro de llamadas</u>	18
2.4	<u>Configuración</u>	18
2.5	<u>Registro de alarmas</u>	25
2.6	<u>Automatizaciones</u>	27

2.1 Modos de funcionamiento

Esta función permite configurar el estado de llamadas entrantes de una placa exterior "PE" a una unidad interior "UI".

Está activada cuando la función 2.4.2 "Día/Noche" del menú configuración se ha programado en el modo manual.

NOTA: en la línea superior del display se visualiza el modo de funcionamiento de la centralita:

ESTADO LLAMADAS "PE" DÍA - GESTIÓN MANUAL:



ESTADO LLAMADAS "PE" NOCHE - GESTIÓN MANUAL:



ESTADO LLAMADAS "UI" DÍA - GESTIÓN MANUAL:



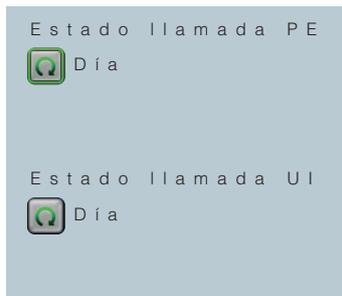
ESTADO LLAMADAS "UI" NOCHE - GESTIÓN MANUAL:



 Pulse **OK** para ingresar al menú principal

 Seleccione la función Modos de funcionamiento

 Pulse **OK** para confirmar



Seleccione la función deseada



Pulse **OK** para modificar el estado de las llamadas de Día a Noche.



Pulse para salir del menú

ESTADO DE LLAMADAS "PE" DÍA: todas las llamadas pasan por la centralita con activación de la telecámara en la "PE" (solo para las "PE" que el instalador ha introducido en la lista día/noche).

ESTADO LLAMADAS "PE" NOCHE: se llama directamente la unidad interior.

ESTADO LLAMADAS "UI" DÍA: se efectúa una llamada (pedido de intervención) de la unidad interior a la centralita. Al levantar el auricular, el conserje llama automáticamente la unidad interior activando la comunicación.

ESTADO LLAMADAS "UI" NOCHE: se activa la telecámara presente en la placa exterior.

2.2 Contactos

Es posible visualizar y seleccionar los contactos presentes en las agendas creadas con el software TiSwitchboardDevice.

NOTA: durante una llamada de videoportero es posible ingresar directamente a las agendas apretando la tecla .



 Pulse para ingresar al menú principal

 Seleccione la función Contactos

 Pulse **OK** para confirmar



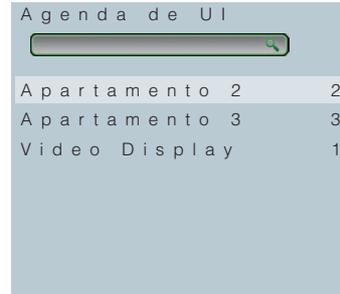
 Seleccione la Agenda deseada entre las siguientes:

Agenda de unidades interiores (UI)

Agenda de placas exteriores (PE)

Agenda de centralitas

 Pulse **OK** para confirmar

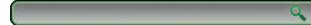


 Seleccione el Contacto

 Pulse **OK** para enviar la llamada.

 Pulse para salir del menú

NOTA: en todas las agendas se ha incorporado una barra de búsqueda rápida de los contactos que pueden escribirse con el teclado



Pulse una tecla en secuencia para conmutar de letras a números o a los símbolos asociados a la misma tecla.

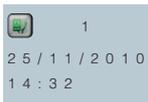
Con la tecla  es posible cancelar los datos introducidos.

2.3 Registro de llamadas

Esta función le permite visualizar hasta 6 llamadas perdidas y ofrece la posibilidad de llamar al contacto en un segundo momento.

NOTA: UI: cola de llamadas recibidas con el sistema libre que no contestaron más las llamadas recibidas con el sistema ocupado.

NOTA: la última llamada perdida es la visualizada en la pantalla de la centralita.



Pulse **OK** para ingresar al menú principal



Seleccione la función Registro de llamadas



Pulse **OK** para confirmar

Llamadas perdidas		
	Video Display	1
	25/11/2010	14:32
	Ningún nombre	10:4
	23/11/2010	15:37
	Ningún nombre	7
	23/11/2010	13:47
	Ningún nombre	0
	23/11/2010	13:47
	Ningún nombre	7
	23/11/2010	13:47
	Ningún nombre	0
	23/11/2010	13:47

Marque la dirección del contacto con el teclado y active la llamada con la tecla **OK** o



Pulse para salir del menú

2.4 Configuración

En el menú principal hay un icono CONFIGURACIÓN que al seleccionarlo permite ingresar a una amplia serie de personalizaciones para optimizar el uso de su centralita.



Pulse **OK** para ingresar al menú principal

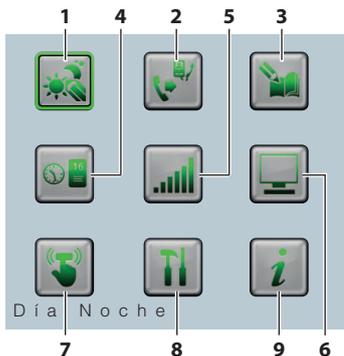


En el menú principal Seleccione Configuración



Pulse **OK** para confirmar

Centralita de conserjería



Se visualiza la siguiente página con los iconos:

- 1) Día Noche
- 2) UI de servicio
- 3) Cambiar contacto
- 4) Fecha/Hora
- 5) Ajustes Audio
- 6) Ajustes Vídeo
- 7) Beep
- 8) Configuración de la instalación
- 9) Información

2.4.1 Día Noche

Esta función controla el modo de configuración de las llamadas de la unidad interior y de la placa exterior. Con el modo MANUAL, el conserje decidirá cuándo conmutar del estado Día al estado Noche o viceversa (consulte 2.1 Modos de funcionamiento). Con el modo AUTOMÁTICO, el cambio del estado depende de las franjas horarias configuradas durante la instalación y los iconos visualizados en la línea superior del display presentan la letra A en vez de la mano típica de la gestión manual.

ESTADO LLAMADAS "PE" DÍA - GESTIÓN AUTOMÁTICA:



ESTADO LLAMADAS "PE" NOCHE - GESTIÓN AUTOMÁTICA:



ESTADO LLAMADAS "UI" DÍA - GESTIÓN AUTOMÁTICA:



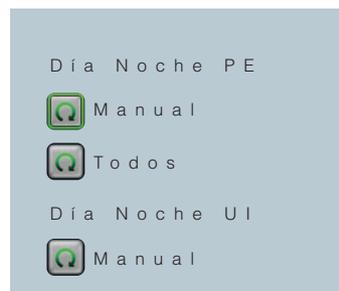
ESTADO LLAMADAS "UI" NOCHE - GESTIÓN AUTOMÁTICA:



Seleccione la función Día Noche



Pulse **OK** para confirmar



Seleccione la opción deseada



Pulse **OK** para cambiar los modos de configuración



Pulse para salir de menú

NOTA: para las PE podrá seleccionar si la conmutación del estado Día Noche y viceversa deberá referirse a todas las PE, a la PE principal o a la lista de placas exteriores configuradas por su instalador.

2.4.2 Unidad interior de servicio

Si se habilita en la fase de instalación, esta función le permite activar una unidad interior para contestar temporalmente a las llamadas entrantes en la centralita.



Seleccione la función UI de servicio



Pulse **OK** para confirmar



Pulse **OK** para activar o desactivar

Al habilitar esta función, el icono correspondiente  se visualizará en la pantalla en la línea superior.



Pulse para salir del menú

2.4.3 Cambiar contacto

Esta función le permite modificar los contactos introducidos en la fase de programación.



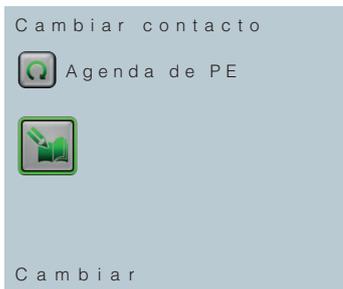
Seleccione la función Cambiar contacto



Pulse **OK** para confirmar

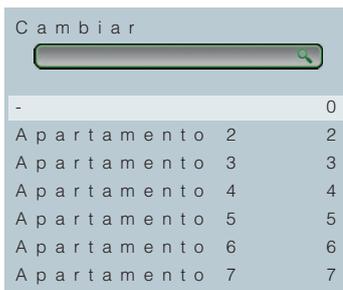


Pulse **OK** en secuencia para seleccionar la agenda interesada entre:
 Agenda de Unidades Interiores
 Agenda de Placas Exteriores
 Agenda de Centralitas



▽ En el icono Cambiar

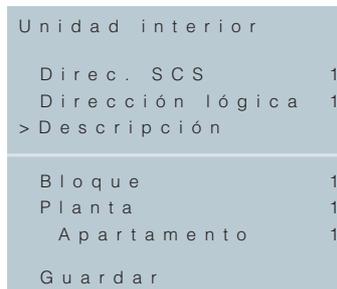
Ⓞ Pulse **OK** para visualizar los contactos presentes



△
▽ Seleccione el contacto que desea modificar y pulse **OK**



Encontrará una barra de Búsqueda Rápida de los contactos que puede introducirlos con el teclado.



Ⓞ Pulse **OK** para destacar la nueva línea de introducción

Con el teclado escriba la nueva descripción

Pulse la tecla # para visualizar los distintos modos de escritura: minúsculo - mayúsculo - numérico. Para salir del modo numérico pulse prolongadamente la tecla #.

Ⓞ Pulse **OK** para confirmar

▽ En la opción **Guardar**

Ⓞ Pulse **OK** para memorizar la nueva descripción

Ⓞ Pulse **OK** para salir del menú

2.4.4 Fecha/Hora

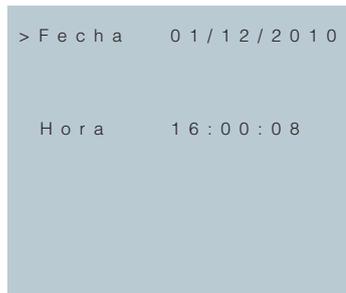
Le permite configurar la fecha y la hora corriente.



Seleccione la función Fecha/Hora



Pulse **OK** para confirmar



Seleccione la opción deseada



Pulse **OK** para resaltar el primer dato



Modifique el valor



Desplazarse en los demás datos para corregir el valor



Pulse **OK** para confirmar



Pulse para salir del menú

2.4.5 Ajustes audio

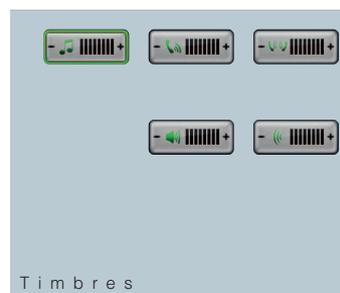
Le permite regular el volumen audio durante una llamada de videoportero.



Seleccione la función Ajustes audio



Pulse **OK** para ingresar al menú

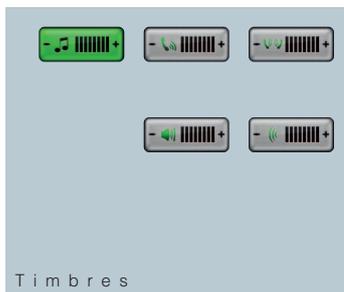


En el menú, seleccione una de las opciones (por ejemplo, Timbres)



Pulse **OK** para confirmar la selección





Regule el nivel deseado del volumen



Pulse **OK** para confirmar



Pulse para salir del menú

Timbres



TIMBRES: nivel del volumen para todos los timbres.



LLAMADA AURICULAR: volumen audio en caso de conversación con la placa exterior mediante auricular.



INTERCOM AURICULAR: volumen audio intercomunicante mediante auricular.



LLAMADA MANOS LIBRES: volumen audio en caso de conversación con la placa exterior mediante manos libres.



INTERCOM MANOS LIBRES: volumen audio intercomunicante mediante manos libres.

2.4.6 Ajustes vídeo

Le permite regular los ajustes vídeo durante una llamada de videoportero.

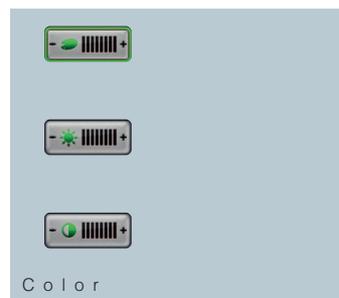


Seleccione la función Ajustes vídeo



Pulse **OK** para ingresar al menú

Ajustes vídeo

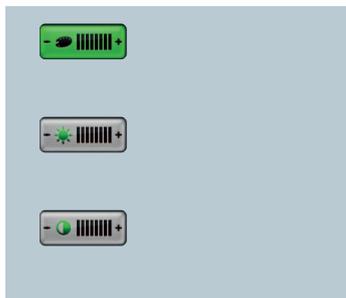


En el menú seleccione una de las opciones (Color - Luminosidad - Contraste)



Pulse **OK** para confirmar la selección

Color



Regule el nivel deseado



Pulse **OK** para confirmar



Pulse para salir del menú



Pulse **OK** en secuencia para habilitar/deshabilitar la función



Pulse para salir del menú

2.4.7 Beep

Habilita/deshabilita una señal sonora cada vez que presiona las teclas.



Seleccione la función Beep



Pulse **OK** para confirmar

2.4.8 Configuración de la instalación

El acceso al menú CONFIGURACIÓN INSTALACIÓN está protegido con contraseña y está reservado exclusivamente al instalador. Operaciones incorrectas podrían comprometer el funcionamiento de la centralita.

Para más información detallada sobre las funciones del menú de configuración del instalador, consulte el manual de instalación.

Centralita de conserjería

2.4.9 Información

Esta función le permite visualizar la información básica del estado de la centralita de conserjería.



Seleccione la función Información



Pulse **OK** para ingresar a la página de visualización

Información	
Idioma:	Español
Dirección local	0
PE asociada	0
Dirección UI esclava	0
Uso de la agenda	000%
Telecámara asociada	No
Versión Fwr	0.3.05
Versión Hwr	1.1.0

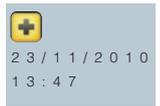


Pulse para salir del menú

2.5 Pulse para salir del menú

En esta sección puede gestionar las alarmas que llegan de los apartamentos o de las zonas públicas. Las alarmas recibidas son adquiridas por la centralita y se restablecen tras efectuar las operaciones necesarias. También es posible visualizar los eventos de alarmas y las relativas características en la sección Histórico de alarmas.

NOTA: la última alarma en curso queda visible en la pantalla de la centralita y se resalta con el led rojo presente.



Esta función está activada si el instalador la habilita en la fase de programación.



Pulse **OK** para ingresar al menú principal



Seleccione la función Registro de alarmas



Pulse **OK** para confirmar

Histórico de alarmas

 Llamada de emerg.
Zonas públicas
23/11/2010 13:47

 Llamada de emerg.
Zonas públicas
23/11/2010 13:47

 Congelador
Zonas públicas
23/11/2010 13:47



Corra y seleccione el evento que le interesa

Las alarmas en curso se resaltan con el símbolo rojo.

El conserje podrá ocuparse del programa y al solucionarlo apretará la tecla **OK**.

El relativo icono de rojo se vuelve amarillo para señalar que la alarma se ha adquirido. Al solucionar el inconveniente, seleccione la alarma y pulse la tecla **OK**.

El icono de amarillo se vuelve verde para señalar que se solucionó el problema.

Si es necesario es posible regresar a la alarma adquirida seleccionándola y volviendo a pulsar la tecla **OK**.



Pulse para salir del menú

Leyenda de iconos de alarmas



Alarma inundación



Alarma congelador



Alarma de emergencia



Alarma gas



Alarma incendio



Alarma antirrobo



Alarma sabotaje



Alarma pánico



Alarma técnica

2.6 Automatizaciones

Con la centralita en reposo le permite abrir una cerradura configurada en la fase de programación diferente de la placa exterior asociada.



Pulse **OK** para ingresar al menú principal



Seleccione la función Auto-
matizaciones



Pulse **OK** para confirmar



Automatización			
Direc. SCS	Descripción	Montante	
	6 > Puerta 1	8	
	2 -	1	
	3 -	1	
	4 -	1	
	5 -	1	



Seleccione la cerradura
deseada



Pulse **OK** para activar
la automatización



Pulse para salir del
menú



BTicino SpA

Via Messina, 38
20154 Milano - Italy
www.bticino.com